



Ενδοοικογενειακή βία. Ήρθε η ώρα να πούμε φθάνει, αρκετά!

Η ενδοοικογενειακή βία δεν είναι αποδεκτή.

Ενδοοικογενειακή βία είναι η συμπεριφορά που μπορεί να προκαλέσει φόβο σε κάποιο πρόσωπο.

Μπορεί να είναι:

- σωματική, λεκτική, συναισθηματική, σεξουαλική ή ψυχολογική κακοποίηση
- παραμέληση
- οικονομική κατάχρηση
- έμμονη κρυφή παρακολούθηση
- έλεγχο κάποιου ατόμου
- βλάβη σε άτομο, ζώο ή περιουσία
- διακοπή πνευματικής ή πολιτιστικής συμμετοχής, και
- έκθεση των παιδιών σ' αυτές τις συμπεριφορές.

Όλοι οι άνθρωποι μπορούν να βιώσουν ενδοοικογενειακή βία. Μπορεί να συμβεί σε όλους τους τύπους των σχέσεων μεταξύ των οποίων:

- προηγούμενες ή τρέχουσες σχέσεις, δεν έχει σημασία το φύλο ή η σεξουαλικότητα
- συγγενικές σχέσεις και σχέσεις με κηδεμόνες
- φροντιστές ηλικιωμένων, ατόμων με αναπηρία ή ιατρική πάθηση, και
- σχέσεις με πολιτισμικά αναγνωρισμένες οικογενειακές ομάδες.

Τα άτομα που επηρεάζονται από την ενδοοικογενειακή βία μπορεί να ζουν με το φόβο για τον εαυτό τους και την οικογένειά τους. Αυτό μπορεί να συμβεί ακόμα και όταν φύγουν από μια βίαιη σχέση.

Υποστήριξη

Αν εσείς ή κάποιος που γνωρίζετε έχει επηρεαστεί, μπορούμε να σας συνδέσουμε με υπηρεσίες μέσα στην κοινότητα, που περιλαμβάνουν ειδικούς γιατρούς, καταλύματα έκτακτης ανάγκης, στέγαση και νομική βοήθεια.

Μπορούμε επίσης να ελέγξουμε αν δικαιούστε τις πληρωμές και τις υπηρεσίες μας συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- Πληρωμές υποστήριξης εισοδήματος
- Crisis Payment (Πληρωμές Έκτακτης Ανάγκης)
- εξαιρέσεις από αναζήτηση εργασίας
- είσπραξη πληρωμών παιδικής υποστήριξης
- υπηρεσίες κοινωνικών λειτουργών.

Έχουμε δωρεάν διερμηνείς και μεταφραστές για να μπορέσετε να μας μιλήσετε στη γλώσσα σας:

- τηλεφωνήστε στο: **131 202** για τις πληρωμές και τις υπηρεσίες του Centrelink, ή
- στην Translating and Interpreting Service (TIS National) (Υπηρεσία Μετάφρασης και Διερμηνείας) στο: **131 450** σχετικά με τις πληρωμές και τις υπηρεσίες του Medicare και της Child Support (Παιδικής Υποστήριξης).

Μπορείτε, επίσης, να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα: humanservices.gov.au/enough ή να επισκεφθείτε ένα κέντρο εξυπηρέτησης.

Περισσότερες πληροφορίες

Το *Family Safety Pack* (Πακέτο Οικογενειακής Ασφάλειας) είναι διαθέσιμο στα αγγλικά και σε διάφορες γλώσσες. Περιέχει πληροφορίες για τους νόμους της Αυστραλίας σχετικά με την ενδοοικογενειακή βία, τη σεξουαλική κακοποίηση, καταναγκαστικό γάμο και συντροφική βίβα. Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα: dss.gov.au/familysafetypack

Είναι επίσης διαθέσιμη μια ποικιλία από κοινοτικές υπηρεσίες υποστήριξης, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- **1800RESPECT**

Τηλεφωνήστε στο: **1800 737 732**—διατίθενται υπηρεσίες διερμηνέων—ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα: 1800RESPECT.org.au

Το 1800RESPECT είναι η εθνική συμβουλευτική υπηρεσία ενδοοικογενειακής βίας και σεξουαλικής επίθεσης. Η υπηρεσία παρέχεται δωρεάν και είναι εμπιστευτική. Είναι διαθέσιμη 24 ώρες το εικοσιτετράωρο, επτά ημέρες την εβδομάδα.

- **Family Relationship Advice Line**

Τηλεφωνήστε στο: **1800 050 321** ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα:

familyrelationships.gov.au

Η Γραμμή παροχής Συμβουλών Οικογενειακών Σχέσεων (Family Relationship Advice Line) παρέχει πληροφορίες και συμβουλές σχετικά με θέματα οικογενειακών σχέσεων και ρυθμίσεις γονικής μέριμνας μετά το χωρισμό. Έχει μεταφρασμένες πληροφορίες

στην ιστοσελίδα της και μπορούν να σας παραπέμψουν σε τοπικές υπηρεσίες οι οποίες μπορούν να σας βοηθήσουν.

Είναι διαθέσιμη από τις 8π.μ. έως τις 8μ.μ. από Δευτέρα έως Παρασκευή, και από τις 10π.μ. έως τις 4μ.μ. το Σάββατο (κλειστό τις αργίες).

- **MensLine Australia**

Τηλεφωνήστε στο: **1300 789 978** ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα: **mensline.org.au** για πληροφορίες στα αγγλικά μόνο.

Το MensLine Australia παρέχει τηλεφωνική και ηλεκτρονική υποστήριξη για τους άνδρες, πληροφορίες και υπηρεσία παραπομπής. Επίσης, παρέχει εξειδικευμένη υποστήριξη σε όσους προκαλούν ή βιώνουν ενδοοικογενειακή βία.

Είναι διαθέσιμο 24 ώρες το εικοσιτετράωρο, επτά ημέρες την εβδομάδα.

- **Financial Counselling Australia**

Τηλεφωνήστε στο: **1800 007 007** ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα:

financialcounselingaustralia.org.au για πληροφορίες στα αγγλικά μόνο.

Το Financial Counselling Australia παρέχει δωρεάν εμπιστευτικές οικονομικές συμβουλές για άτομα που αντιμετωπίζουν οικονομικά προβλήματα. Μπορεί να βοηθήσει τα άτομα να βγουν από τον κύκλο του χρέους. Είναι διαθέσιμο από τις 9.30π.μ. έως τις 4.30μ.μ. από Δευτέρα έως Παρασκευή (κλειστό τις αργίες). Ο αριθμός θα σας κατευθύνει αυτόματα σ' ένα φορέα παροχής υπηρεσιών στην πλησιέστερή σας πολιτεία ή επικράτεια.



Family and domestic violence. It's time to say enough.

Family and domestic violence is not acceptable.

Family and domestic violence is behaviour that can cause a person to be fearful.

It can be:

- physical, verbal, emotional, sexual or psychological abuse
- neglect
- financial abuse
- stalking
- control of someone
- harm to a person, animal or property
- stopping spiritual or cultural participation, and
- exposing children to these behaviours.

All people can experience family and domestic violence. It can happen in all types of relationships including:

- past or current relationships, it doesn't matter the gender or sexuality
- relatives and guardians
- carers of older people, people with disability or a medical condition, and
- culturally recognised family groups.

People affected by family and domestic violence may live in fear for themselves and their family. This can happen even when they've left a violent relationship.

Support

If you or someone you know is affected, we can connect you to services in the community, including specialists, emergency accommodation, housing and legal assistance.

We can also check if you are eligible for our payments and services, including:

- income support payments
- Crisis Payment
- exemptions from seeking employment
- collecting child support
- social work services.

We have free interpreters and translators. To speak to us in your language:

- call **131 202** about Centrelink payments and services, or
- the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** about Medicare and Child Support payments and services.

You can also go to **humanservices.gov.au/enough** or visit a service centre.

More information

A *Family Safety Pack* is available in English and in a range of languages. It has information about Australia's laws regarding family and domestic violence, sexual assault, forced marriage and partner visas. Go to **dss.gov.au/familysafetypack**

There are also a range of community support services available, including:

- **1800RESPECT**
Call **1800 737 732**—interpreting services are available—or go to **1800RESPECT.org.au**
1800RESPECT is the national family violence and sexual assault counselling service. The service is free and confidential. Available 24 hours a day, seven days a week.
- **Family Relationship Advice Line**
Call **1800 050 321** or go to **familyrelationships.gov.au**
The Family Relationship Advice Line provides information and advice on family relationship issues and parenting arrangements after separation. It has translated information on its website and can refer you to local services that can help. Available 8 am to 8 pm Monday to Friday and 10 am to 4 pm Saturday (closed public holidays).
- **MensLine Australia**
Call **1300 789 978** or go to **mensline.org.au** for English information only.
MensLine Australia provides telephone and online support for men, information and a referral service. It also provides specialist support to those who inflict or experience family and domestic violence.
Available 24 hours a day, seven days a week.

- **Financial Counselling Australia**

Call **1800 007 007** or go to **financialcounsellingaustralia.org.au** for English information only.

Financial Counselling Australia offers free confidential financial counselling for people experiencing financial problems. It can help people to get out of the cycle of debt. Available 9.30 am to 4.30 pm Monday to Friday (closed public holidays). The number will automatically direct you to a service provider in a state or territory closest to you.